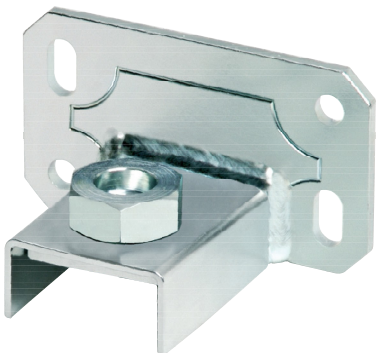


Art. 117 PST



UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14001

© 2009 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved
Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

10/11 Rev.02

ITA

IMPIEGO: Cardine per cancelli battenti in acciaio.
TIPO: Cardine inferiore e piastra regolabile a fissare.
FISSAGGIO: A fissare su pilastro in calcestruzzo. Il supporto permette la regolazione del cardine anche a installazione avvenuta.
MATERIALE: Acciaio (la base è zincata elettroliticamente).
RICICLO: Smaltire come materiale ferroso secondo le leggi vigenti nel paese di installazione.
PARTI SOGGETTE AD USURA: Perno, sede del perno
AVVERTENZE: Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.

CARATTERISTICHE TECNICHE			
	110-20 + 117PST-20,5	110-24 + 117 PST-24,5	110-27 + 117 PST-28
PESO ASSEMBLE	0,95 Kg	1,15 Kg	1,31 Kg
PORTATA (P) L/H=1	125 Kg (cardine superiore 161-M20)	200 Kg (cardine superiore 163-M22)	250 Kg (cardine superiore 163-M27)
CADENZA MANUTENZIONI			
CASA PRIVATA	AZIENDA	MAGAZZINO	CONDOMINIO <20 UNITA'
1 ANNO*	1 ANNO*	1 ANNO*	6 MESI*
Verificare l'usura del cardine. Verificare il serraggio della sede del perno.			
Verificare il fissaggio dei tasselli. Verificare le saldature e l'horizontalità dell'anta.			
*Lo schema riportato è relativo ad un ambiente di lavoro normale (non ambiente marino o particolarmente aggressivo).			

EN

USE: Pivot for side-hung gates in steel.
TYPE: Bottom pivot and adjustable plate for fixing.
FIXING: For fixing on concrete post. The support enables pivot adjustment even after installation.
MATERIAL: Steel (the base is electrogalvanized).
RECYCLING: Disposal as ferrous material in accordance with the current laws in the country of installation.
PARTS SUBJECT TO WEAR: Pin, pin seat.
IMPORTANT: The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the product as required without notice. The manufacturer declines any liability for even partial modifications to the product, and the declared performance values are valid only if the installation procedures are carried out by qualified personnel.

TECHNICAL CHARACTERISTICS			
	110-20 + 117PST-20,5	110-24 + 117 PST-24,5	110-27 + 117 PST-28
WEIGHT OF ASSEMBLY	0,95 Kg	1,15 Kg	1,31 Kg
LOAD-BEARING CAPACITY (P) L/H=1	125 Kg (top hinge 161-M20)	200 Kg (top hinge 163-M22)	250 Kg (top hinge 163-M27)
MAINTENANCE FREQUENCY			
PRIVATE HOME	BUSINESS	WAREHOUSE	CONDOMINIUM <20 UNITS
1 YEAR *	1 YEAR *	1 YEAR *	6 MONTHS *
Check hinge wear. Check tightening of pin seat.			
Check plug fixing. Check welds and horizontality of sash.			
*The scheme refers to a normal workplace (not marine or particularly aggressive environments).			

Tutte le fotografie, i disegni tecnici e le relative specifiche devono intendersi quale proprietà intellettuale, difesa dall'enorme sul diritto d'autore, della ditta Fratelli Comunello Spa. Tutti gli utilizzi non espressamente autorizzati saranno perseguiti giuridicamente. Ci riserviamo il diritto di apportare tutte le variazioni le migliori necessarie senza alcun preavviso. All pictures, technical draflanges and related specifications belong to Fratelli Comunello Spa and they are defended by rules of copyright. All uses not expressly authorized will be legally prosecuted. Product specification are subjected to change without notice.

FRA

UTILISATION: Gond pour portails à battants en acier.
TYPE: Gond inférieur et plaque réglable à fixer.
FIXAGE: A fixer sur pilier en béton. Le support permet le réglage du gond même après l'installation.
MATIERE: Acier (la base est zinguée électrolytiquement).
RECYCLAGE: Eliminer comme matériel ferreux selon les lois en vigueur dans le pays d'installation.
PARTIES SUJETTES A USURE: Charnière, logement de l'axe.
AVERTISSEMENT: Le constructeur se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES			
	110-20 + 117PST-20,5	110-24 + 117 PST-24,5	110-27 + 117 PST-28
POIDS ENSEMBLE	0,95 Kg	1,15 Kg	1,31 Kg
PORTEE (P) L/H=1	125 Kg (gond supérieur 161-M20)	200 Kg (gond supérieur 163-M22)	250 Kg (gond supérieur 163-M27)
FREQUENCE ENTRETIENS			
MAISON PARTICULIER	ENTREPRISE	DEPOT	IMMEUBLE <20 UNITES
1 AN*	1 AN*	1 AN*	6 MOIS*
Verifier l'usage de l'axe. Verifier le serrage du logement de l'axe.			
Verifier le fixage des chevilles. Verifier les soudures et l'horizontalité de la porte.			
*Le schéma se rapporte à un milieu de travail normal (pas un milieu marin ni particulièrement agressif).			

ESP

USO: Quicio para cancelas batientes de acero.
TIPO: Quicio inferior y placa regulable a fijar.
FIJACION: A fijar sobre pilar de hormigón. El soporte permite la regulación del quicio inclusive después de la instalación.
MATERIAL: Acero (la base es galvanizada por electrolisis).
RECICLAJE: Eliminar como material de hierro según las leyes vigentes en el país donde se instala.
PARTES SUJETAS A DESGASTE: Perno, alojamiento del perno.
ADVERTENCIAS: El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características del producto según sus propias exigencias. El fabricante no responde por modificaciones, inclusive parciales del producto y las prestaciones declaradas son válidas sólo si se siguen las modalidades de instalación realizadas por personal cualificado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS			
	110-20 + 117PST-20,5	110-24 + 117 PST-24,5	110-27 + 117 PST-28
PESO CONJUNTO	0,95 Kg	1,15 Kg	1,31 Kg
RESISTENCIA ÚTIL (P) L/H=1	125 Kg (quicio superior 161-M20)	200 Kg (quicio superior 163-M22)	250 Kg (quicio superior 163-M27)
CADENCIA MANTENIMIENTOS			
CASA PARTICULAR	EMPRESA	ALMACÉN	INMUEBLE EN CONDOMINIO <20 UNIDADES
1 AÑO*	1 AÑO*	1 AÑO*	6 MESES*
Verificar el desgaste del quicio. Verificar el apretamiento del alojamiento del perno.			
Verificar la fijación de los tacos. Verificar las soldaduras y la horizontalidad de la puerta.			
*El presente esquema es relativo a un ambiente normal de trabajo (no ambiente marino o especialmente agresivo).			

DE

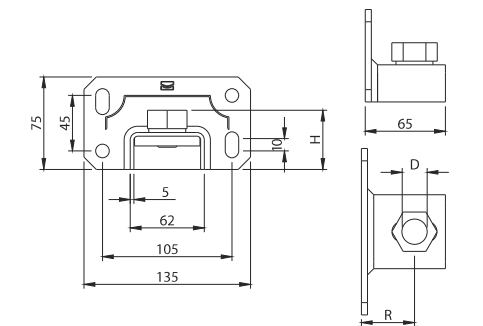
GEBRAUCH: Angel für Flügeltore aus Stahl.
TYP: Untere Angel mit verstellbarer Bodenplatte zum Befestigen
ANBRINGUNG: Zur Befestigung am Betonpfeiler. Die Halterung erlaubt eine Einstellung der Angel auch nach der Montage.
WERKSTOFF: Stahl (Basis aus elektrolytisch verzinktem Stahl).
RECYLING: Entsorgung als Eisenschrott nach Vorgabe der am Installationsort geltenden Gesetzgebung.
VERSCHLEISSTEILE: Zapfen, Sitz.
WICHTIGE HINWEISE: Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.

TECHNISCHE DATEN			
	110-20+117PST-20,5	110-24+117PST-24,5	110-27+117PST-28
GESAMTGEWICHT	0,95 kg	1,15 kg	1,31 kg
TRAGFÄHIGKEIT L/H=1	125 kg (mit oberer Angel 161-M20)	200 kg (mit oberer Angel 163-M22)	250 kg (mit oberer Angel 163-M27)
WARTUNGSPLAN			
WOHNHAUS	FIRMA	LAGER	WOHNHAUS <20 WOHNUNGEN
1 JAHR*	1 JAHR*	1 JAHR*	6 MONATE*
Den Verschleiß der Angel prüfen. Den Anzug vom Sitz des Zapfens prüfen.			
Die Befestigung der Dübel prüfen. Die Schweißnähte prüfen. Die waagrechte Ausrichtung vom Türflügel prüfen.			
* Die Angaben beziehen sich auf einen Standort mit normaler Belastung (nicht in der Nähe von Salzwasser oder mit besonders aggressiven Bedingungen).			

RUS

ПРИМЕНЕНИЕ: Петля для распашных ворот из стали.
ТИП: Нижняя петля и регулируемая крепежная пластинка.
КРЕПЛЕНИЕ: Закрепить на бетонной стойке. Суппорт позволяет отрегулировать петлю даже после произведенной установки.
МАТЕРИАЛ: Сталь(основание оцинковано электролитическим способом).
ПЕРЕРАБОТКА: Переработать, как железный материал на основе действующего законодательства страны, где производится монтаж.
ДЕТАЛИ, ПОДВЕРЖЕННЫЕ ИЗНОСУ: палец, гнездо пальца.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Производитель, при возникновении необходимости, оставляет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ			
	110-20 + 117 PST-20,5	110-24 + 117 PST-24,5	110-27 + 117 PST-28
ВЕС ВМЕСТЕ	0,95 кг	1,15 кг	1,31 кг
НАГРУЗКА (P) L/H=1	125 кг (верхняя петля 161-M20)	200 кг (верхняя петля 163-M22)	250 кг (верхняя петля 163-M27)
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ			
ЧАСТНЫЙ ДОМ	ПРЕДПРИЯТИЕ	СКЛАД	БОЛЬШОЙ ЖИЛОЙ ДОМ <20 КВАРТИР
1 ГОД*	1 ГОД*	1 ГОД*	6 МЕСЯЦЕВ*
Проверить износ петли. Проверить закрепление гнезда пальца.			
Проверить крепление вкладышей. Проверить сварные швы и горизонтальность створки.			
* Параметры данной таблицы предусмотрены для нормального рабочего помещения (не для объектов вблизи моря или с другими агрессивными факторами)			



Art.	Code	D	H	R	Wrench	Weight (Kg)	Quantity	Volume (Kg)
117PST-20,5	10807405 001	20,5	48	30-50	32	125	2	1,50
117PST-24,5	10807410 001	24,5	48	30-50	36	200	2	1,60
117PST-28	10807415 001	28	51	30-50	41	250	2	1,70

